

# ¿Cómo socializamos y sociabilizamos las bibliotecas públicas municipales andaluzas?

GRUPO DE TRABAJO “BIBLIOTECA SOCIAL”  
DE LA ASOCIACIÓN ANDALUZA DE BIBLIOTECARIOS

*Las bibliotecas públicas municipales se caracterizan por estar muy próximas a la ciudadanía de la localidad y por la carencia y precariedad laboral de sus profesionales. Sin embargo, la cercanía a los lectores, agentes sociales y otras instituciones educativas y culturales del municipio les proporciona mucha información sobre qué actividades desarrollar para socializar y sociabilizar la biblioteca. En este trabajo, presentamos proyectos que se están realizando en bibliotecas municipales gestionadas por una persona en distintos pueblos de Andalucía. Asimismo, hay un estudio sobre el proyecto “bibliotecas interculturales”, desarrollado por la Junta de Andalucía, y una bibliografía sobre “biblioteca social” cuyo objetivo es servir de ayuda a todos los profesionales que quieran ahondar en esta materia.*

*Palabras clave: Interculturalidad, Biblioteca social, Experiencias, Biblioteca Municipal, Bibliografía*

## INTRODUCCIÓN

La sociedad actual está en continua transformación debido a los avances tecnológicos y al profundo cambio social, consecuencia del desarrollo de las nuevas tecnologías de la información que, está generando distintas formas de comunicación y acceso al conocimiento. El actual paradigma social exige un gran cambio de la biblioteca pública, que deberá adaptarse a las nuevas demandas y necesidades de la sociedad, demostrando a los ciudadanos, y a los gestores públicos, su utilidad en la comunidad a la que sirve.

La biblioteca pública, desde su nacimiento, goza de una serie de funciones sociales que le son inherentes. El Manifiesto IFLA/UNESCO del año 1996 las recoge diciendo que “es la puerta local hacia el conocimiento, constituye un requisito básico para el aprendizaje a lo largo de los años, para la toma independiente de decisiones y el

Nº 114, Julio-Diciembre 2017, pp. 44-74.

progreso cultural del individuo y los grupos sociales... La libertad, la prosperidad y el desarrollo de la sociedad y de los individuos son valores fundamentales”.

La biblioteca en sí, es correctora de desigualdades, promueve la democratización del conocimiento, facilita la interacción de los grupos, trabaja con el tejido asociativo del municipio, colabora con los centros educativos, promueve la inserción social, facilita el aprendizaje a lo largo de la vida proporcionando acceso al conocimiento, es intercultural, rompe con la brecha social que ha abierto el acceso a las nuevas tecnologías de la información facilitando la alfabetización digital, etc. En la actualidad el trabajo en la biblioteca es multidisciplinar, ya que se necesitan expertos en otros campos del conocimiento para desarrollar proyectos socializadores.

El Grupo de Trabajo “Biblioteca Social”, de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, ha investigado sobre el trabajo que se está realizando en este campo en Andalucía. La Fundación Biblioteca Social ha proporcionado información sobre las bibliotecas que se han presentado al premio que anualmente otorga.

Con motivo de las XIX Jornadas Bibliotecarias de Andalucía cuyo lema es “Biblioteca social y bibliotecas y sociedad”, el Grupo de Trabajo, compuesto en gran parte por bibliotecarios que han presentado proyectos a la Fundación Biblioteca Social, decidió elaborar una comunicación contando su experiencia de trabajo en la biblioteca. El objetivo es difundir sus actividades y servir de modelo a otras bibliotecas. Asimismo, la comunicación se completa con un estudio sobre interculturalidad en Andalucía y una bibliografía, que será de gran utilidad, para todos los profesionales que quieran profundizar en el tema.

## **EL CLUB DE LECTURA ASPRODESA DE LA MOJONERA (ALMERÍA)**

Los integrantes del club de lectura ASPRODESA son personas con discapacidad intelectual o clientes/as del servicio. ASPRODESA es una Asociación en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual del Suroeste de Almería, que establece su actuación en la Comarca del Poniente, concretamente en El Ejido, Berja, Dalías, Adra, Vícar, La Mojonera, Enix, Felix y Roquetas de Mar. Desde su fundación, en el año 1978 ASPRODESA ha ido creando y desarrollando una red de centros de atención de día para apoyar a las personas con discapacidad intelectual y a sus familias. Esta red está basada en un modelo comunitario de intervención y pretende conseguir la máxima inclusión social posible de estas personas.

La Unidad de Estancias Diurnas con Terapia Ocupacional de San Agustín es uno de los centros de la asociación; de este centro proceden las personas del Club de Lectura ASPRODESA. San Agustín es una pedanía que pertenece al municipio de El Ejido y está, ubicada a 7 kilómetros de La Mojonera.

En el año 2014, tuvimos la primera visita concertada con un grupo de alumnos del centro interesándose por la biblioteca y sus servicios, ese fue el principio de nuestra relación. Nos hicieron una entrevista como parte de su Taller de Prensa y después de hacerle una visita guiada por la biblioteca, hablándoles de sus servicios, le ofrecimos la posibilidad de crear un club de lectura dado el interés que mostraban.

El año pasado, preparamos la documentación para presentarnos al Premio Biblioteca Social 2016, del que nos habían informado desde este Grupo de Trabajo. Nuestro proyecto se denominaba Club de Lectura ASPRODESA y su objetivo principal era convertirnos en un club de lectura propiamente dicho. Finalmente retiramos la candidatura para presentarla este año y con mayor tiempo para su preparación.

Este año queremos volver a presentarnos al Premio Biblioteca Social 2017 con otro nuevo objetivo, pues el anterior ya está cumplido. El compromiso por parte tanto de la Asociación ASPRODESA como por parte del Ayuntamiento de La Mojonera se ha fortalecido por la continuidad de este club de lectura que tan buenos resultados está ofreciendo a sus integrantes. Estamos funcionando como un club de lectura propiamente dicho, con visitas regulares y realizando lectura fácil aunque ésta sea con fotocopias por carecer de este tipo de libros, con vistas a una mejora importante próximamente.

Este año, cuando nos presentemos al Premio, buscaremos nuevos objetivos para que nuestro club siga avanzando, sobre todo en inclusividad.

En una reunión organizada por la Consejería de Cultura celebrada hace poco tiempo, relacionada con la promoción de la plataforma digital *e-biblio*, entre las propuestas que se hicieron, nosotros propusimos la posibilidad de que se facilitase por medio de esta plataforma la lectura digital a estas personas dado que disponen de una sala de informática en el centro. Al poco tiempo, conociendo las demandas que venimos haciendo a través del Centro Andaluz de las Letras de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía para conseguir libros de lectura fácil en papel, y on line, a través de la plataforma de préstamo digital *e-bilio* de la misma Consejería, desde la Delegación de Cultura de Almería nos han informado que se ha creado un proyecto piloto de clubes de lectura on line en el que posiblemente participemos con el Club de Lectura ASPRODESA.

Según Blanca Calvo, en su obra *Receta para un club de Lectura*, dice que “la gran aceptación que tienen los clubes se debe, seguramente, a que reúnen dos alicientes:

1. La lectura personal e íntima.
2. La posibilidad de compartir esa lectura con otras personas.



*Ilustración 1: Lectura personal tutelada por la monitora*



*Ilustración 2: Lectura grupal en la biblioteca (1)*



*Ilustración 3: Lectura grupal en la biblioteca (2)*

En nuestro club de lectura nos hemos basado además en la propuesta que hace la FEAPS, Confederación Española de Organizaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual, de Cómo crear un club de Lectura Fácil. Hasta ahora, la lectura individual no ha sido posible, en el centro ASPRODESA leen en grupo guiados por la monitora que conoce a cada persona y su limitación, esta profesional también les acompaña a la biblioteca a las reuniones del club de lectura. El interés que muestran estas personas es notorio, como podemos ver en las fotos en las que es evidente cómo el grupo supo impregnar a todo el centro ASPRODESA con las actividades preparadas para el Día del Libro 2017, que quisieron presentar primero en su centro.



*Ilustración 4: Exposición de libros el Día del Libro 2017 en el Centro de Educación Especial ASPRODESA de San Agustín (El Ejido)*

Tan importante como la lectura son las actividades transversales que van surgiendo a medida que avanzamos. En varias áreas hay un progreso: atención, escucha, comunicación, hablar en público, etc.

La lectura la apoyamos con diccionarios en la mesa, deteniéndonos en palabras con dificultad para ellos, de hecho, vamos elaborando un diccionario de palabras nuevas.

Varios chicos se han hecho el carnet de socio de la Red de Bibliotecas de Andalucía, y usan el préstamo con cierta frecuencia, participan grupalmente en alguna de las actividades que se organizan en la biblioteca como del Día del Libro de este año, con el tiempo los iremos integrando poco a poco en más actividades de la biblioteca.

Hemos pensado que tal vez sea posible, mediante la plataforma *e-biblio*, que puedan realizar en su centro lecturas individuales en un ordenador de la sala de informática, guiados por el monitor adecuado. Si fuese posible, además de la lectura en sí misma, al usar los ordenadores para ello, la inclusión se multiplicaría:

- Uso frecuente de las instalaciones de la biblioteca.
- Formar parte de un club de lectura.
- Uso frecuente de las nuevas tecnologías para la lectura individual.

ISABEL DOLORES JIMÉNEZ MOYA  
*Bibliotecaria de la Mojonera (Almería)*

## BIBLIOTECAS INTERCULTURALES

Andalucía ha pasado a ser una comunidad que recibe personas de culturas, lenguas y religiones distintas a las nuestras, constituyendo básicamente un flujo de población que se desplaza a zonas más desarrolladas con el objetivo de mejorar su nivel de calidad de vida. Esa presencia de inmigrantes plantea dos problemas estrechamente relacionados entre sí: por una parte, la sociedad se enfrenta al reto de su integración y, al mismo tiempo, la propia sociedad debe desarrollar actitudes de respeto y acogida al fenómeno de la presencia de extranjeros. Llegados a este punto, la cuestión relevante que se plantea es la multiculturalidad como objeto de atención por una institución bibliotecaria. Tanto es así que, en un principio, algunas bibliotecas comienzan a crear servicios multiculturales que responden a las necesidades que se van presentando, pero a la larga no son cubiertas debidamente por una reorganización de los servicios, sino que necesitan poner en práctica un compromiso claro hacia la inclusión social ofertando los servicios de los que ya se dispone junto con los creados, de forma que sean accesibles para toda la población.

En 2001 la Comisión Interdepartamental de Políticas Migratorias creada para promover la coordinación e impulsar las actuaciones en materia de migración de las Consejerías de la Junta de Andalucía, elabora y da a conocer el I Plan Integral para la Inmigración en Andalucía para el período 2001-2004 con el propósito de lograr la plena integración económica, laboral y cultural entre la población inmigrante y la receptora desde un criterio de reciprocidad. En el área sociocultural el plan prioriza

el potenciar las bibliotecas públicas como lugar de encuentro e intercambio cultural, para lo cual se precisa dotarlas de fondos bibliográficos y documentales tan ricos como lo que pueda ser la diversidad social. También ofrecer y asegurar el acceso a ellas de todos los ciudadanos en igualdad de condiciones, destacando el valor del pluralismo cultural en el que se acepta el mantenimiento de la identidad del grupo y el valor de la interculturalidad.

En este sentido, la Consejería de Cultura pone en marcha el “Proyecto de Bibliotecas Interculturales en Andalucía”, entendiendo que las bibliotecas públicas son el lugar donde se facilita el acceso a la información y a los registros culturales a todos los ciudadanos en igualdad de condiciones y con un espíritu democrático y solidario. Las bibliotecas interculturales se crean en Andalucía para ofrecer y asegurar el acceso de la población inmigrante y minorías étnicas, lingüísticas y culturales a un servicio bibliotecario al mismo nivel que el resto de los ciudadanos, facilitándoles materiales y servicios adecuados a sus necesidades, favoreciendo el conocimiento de su cultura por parte del resto de los usuarios de las bibliotecas públicas y fomentando el uso de las bibliotecas públicas como lugar de encuentro e intercambio cultural. El proyecto se inicia no teniendo precedentes en España, por lo que Andalucía se presenta como la primera comunidad en desarrollar un programa de estas características dentro del, como ya hemos señalado, Plan Integral para la Inmigración.

En el año 2003 se pone en marcha la primera biblioteca intercultural en el Alba-zín, primera experiencia piloto, ubicada en un barrio granadino con una tradición y una población de origen árabe muy importante, donde residen también personas de diferentes países de Europa, del Magreb, África y América Latina. Así mismo, se incrementa el fondo multicultural de las bibliotecas públicas provinciales de Huelva y Almería, y se comienza a formar la colección circulante ubicada en la Biblioteca de Andalucía, dándose en préstamo a aquellas bibliotecas que así lo soliciten.

En el año 2004 se ponen en marcha las bibliotecas de Lepe y Palos de la Frontera en la provincia de Huelva y en el 2005 la de Martos en la provincia de Jaén y Palma del Río en la de Córdoba. En el año 2006 se inauguran las bibliotecas de Mijas y Torrox en la provincia de Málaga, y Cartaya en la provincia de Huelva. En cuanto a las Bibliotecas provinciales se aportan fondos multiculturales a las de Cádiz y Jaén.

Poco a poco, se han ido beneficiando del programa 37 bibliotecas repartidas por toda la comunidad andaluza, cumpliendo los siguientes requisitos para poder participar:

- Estar inscrita en el Registro de Bibliotecas de la Junta de Andalucía.
- La realización de un estudio de la población extranjera existente en el municipio, donde se especifique el perfil de los potenciales usuarios que integran las distintas minorías étnicas, lingüísticas y culturales, determinando su tipología

y necesidades, así como las zonas geográficas donde el servicio de bibliotecas multiculturales puede ser más necesario.

- La población inmigrante (permanente o estacional) ha de ser de al menos el 3% del total de la población del municipio. En caso de que sea menor se pueden atender sus necesidades mediante el préstamo de fondos del lote circulante.
- Tener elaborada una guía de uso de la biblioteca y cumplir con las infraestructuras básicas (mobiliario adecuado y equipos de audio y vídeo) para la prestación de los servicios bibliotecarios que se ofrecen: préstamo a domicilio, préstamo interbibliotecario, información bibliográfica y referencia, y acceso gratuito a Internet.

En el convenio de colaboración firmado por la Consejería de Cultura de la Junta y el Ayuntamiento del municipio al que pertenece la biblioteca se estipula que la adquisición del fondo inicial corresponde a la Consejería de Cultura y que para los siguientes ejercicios el Ayuntamiento debe colaborar en la adquisición compartida, que será de un 60% por parte del municipio y el 40% por la Consejería de Cultura. La selección y catalogación de los fondos se lleva a cabo por el bibliotecario de la biblioteca pública con el apoyo del coordinador del programa. La señalización de las distintas salas (placas de metacrilato no verbales con iconos internacionales) y servicios de la biblioteca es asumida por la Consejería de Cultura.

En cuanto a la dinamización del servicio y su difusión, el programa se ha basado en cursos de formación de usuarios, visitas guiadas a la biblioteca, realización de cursos de español, actividades infantiles (cuentacuentos, visitas, etc.), colaboración con las distintas asociaciones que trabajan con inmigrantes, elaboración de folletos informativos y guías del funcionamiento de la biblioteca en varios idiomas. En este sentido, cabe destacar que el programa con la coordinación técnica de la Biblioteca de Andalucía, la cooperación con bibliotecas municipales de distintos ayuntamientos y la colaboración del Centro Andaluz de las Letras, decide poner en marcha un nuevo proyecto o actividad relacionado con la lectura, CLI, “Clubes de Lectura Intercultural”, para fomentar la lectura en lengua original (inglés, francés, alemán, ruso, árabe) y crear, a su vez, mesas redondas y foros de debate en donde participen, además de los lectores, personalidades del mundo literario y expertos lingüísticos. Señalar que los clubes de lectura en árabe, ruso, rumano y polaco son los primeros de su tipo en toda España.

A lo largo de todos estos años se han ido desarrollando diversas actividades interculturales en las bibliotecas, además de los clubes de lecturas, como es el caso de los talleres interculturales para escuelas y colegios. El objetivo de estos talleres es sensibilizar a las personas hacia las culturas de los inmigrantes que conviven con nosotros a través de la Música, la Geografía y la Historia, consiguiendo un gran éxito y una buena acogida por parte de los alumnos y profesores.

En 2010, en la octava edición de la Feria del Libro, la Lectura y las Industrias Culturales de Castilla-La Mancha, se entregaron los premios FLLIC, concediendo el Comité Organizador de la Feria el Premio al Fomento de la Lectura para el proyecto Bibliotecas Interculturales en Andalucía por potenciar las bibliotecas públicas como lugar de encuentro e intercambio cultural, por su decidida apuesta para generar bibliotecas abiertas a todos los ciudadanos, vengan de donde vengan, para informarse y leer en sus propias lenguas, impulsando la adquisición y creación de recursos documentales en distintos formatos y lenguas para una sociedad multicultural.

Desde 2012, el programa se ha visto perjudicado con la crisis y los recortes tocando de lleno en lo que respecta a las inauguraciones de nuevas bibliotecas, las compras de fondos y las actividades interculturales. A pesar de ello, se ha seguido manteniendo con un conjunto de actuaciones dirigidas a toda la población y con la labor de asesorar a los bibliotecarios en temas interculturales. También hay que mencionar que los CLI han seguido en auge y que se han seguido realizando actividades tales como exposiciones, talleres y grupos de teatro procedentes de otros países con la colaboración de instituciones como la Fundación Euro árabe, Tres culturas, Alianza Francesa, etc., además de la participación en foros nacionales e internacionales por la experiencia y la trayectoria del proyecto.

A pesar de que el programa Bibliotecas Interculturales ha tenido problemas en los últimos años, como hemos apuntado, ha conseguido poder asegurar el acceso de la población inmigrante y de las minorías lingüísticas y étnicas en general al servicio público básico que constituye la biblioteca pública, haciéndolo de la misma manera y en las mismas condiciones que lo hace el resto de la población nacional. En este sentido, señalar también que ha fomentado el uso de la biblioteca pública entre la población inmigrante como lugar de encuentro y de intercambio cultural, consiguiendo que el establecimiento preste unos servicios que atiendan sus necesidades y la integración social. A todo esto debemos sumar el impulso que se le ha dado a la adquisición de recursos documentales, ya sea en formato impreso, como audiovisual y electrónico, atendiendo las necesidades informativas, formativas y culturales para todos los usuarios de las bibliotecas.

Por todo ello, este programa ha tenido una buena acogida tanto por parte de los bibliotecarios, como por los usuarios, los ayuntamientos y las asociaciones de inmigrantes. Su puesta en marcha en Andalucía ha sido muy importante y oportuna al ser un recurso que ha facilitado el conocimiento y la comprensión de las comunidades, tanto inmigrantes como nacionales, que coexisten actualmente en nuestras localidades, y como dinamizador cultural de nuestras bibliotecas.

*Bibliotecas que forman parte del programa  
Bibliotecas Interculturales (2003-2010)*

Biblioteca Provincial de Almería	2004
Biblioteca Pública Municipal de El Ejido	2007
Biblioteca Pública Municipal de La Mojonera	2008
Biblioteca Pública Municipal de Carboneras	2006
Biblioteca Pública Municipal de Vícar.	2008
Biblioteca Pública Municipal de Albox	2010
Biblioteca Pública Municipal de Berja	2009
Biblioteca Provincial de Cádiz	2006
Biblioteca Pública Municipal de Algeciras	2009
Biblioteca Pública Municipal de Los Barrios	2009
Biblioteca Provincial de Granada	2007
Biblioteca Pública Municipal del Albayzin	2003
Biblioteca Pública Municipal de Loja	2008
Biblioteca Pública Municipal de Almuñécar	2007
Biblioteca Pública Municipal de Motril	2009
Biblioteca Provincial de Huelva	2003
Biblioteca Pública Municipal de Almonte	2010
Biblioteca Pública Municipal de Cartaya	2006
Biblioteca Pública Municipal de Lepe	2004
Biblioteca Pública Municipal de Palos de la Frontera	2004
Biblioteca pública Municipal de Moguer	2009
Biblioteca Provincial de Málaga	2007
Biblioteca Pública Municipal de Mijas	2006
Biblioteca Pública Municipal de Torrox	2006
Biblioteca Pública Municipal de Marbella	2007
Biblioteca Pública Municipal de Benalmádena	2010
Biblioteca Pública Municipal de Coín	2008
Biblioteca Provincial de Jaén	2006
Biblioteca Pública Municipal de Martos	2005

Biblioteca Provincial de Córdoba	2008
Biblioteca Pública Municipal de Lucena	2010
Biblioteca Pública Municipal de Palma del Río	2005
Biblioteca Pública Municipal de Pozoblanco	2008
Biblioteca Universidad de Córdoba	2010
Biblioteca Provincial de Sevilla	2008
Biblioteca Pública Municipal de Mairena del Alcor	2007
Biblioteca Pública Municipal de Alcalá de Guadaíra	2009

NOEMÍ FERNÁNDEZ TRO  
*Biblioteca Pablo Ruiz Picasso*  
*Torremolinos (Málaga)*

## “SOY ÚTIL” : COLABORACIÓN ENTRE EL IES LAS FLORES Y LA BIBLIOTECA MUNICIPAL TOMÁS GARCÍA

*“Es el momento de pasar de entender las bibliotecas como proveedoras de recursos culturales, documentales o tecnológicos, a verlas como centros sociales”*

La biblioteca pública municipal de Álora ha colaborado en el proyecto “Soy útil”, planificado y elaborado por el Instituto de Enseñanza Secundaria Las Flores durante el curso académico 2016-2017.

El plan desarrollado por el centro educativo consiste en proporcionar una actividad al alumnado expulsado de las aulas por mal comportamiento durante un tiempo determinado, según criterio del equipo directivo. Las personas a las que se dirige este programa son jóvenes estudiantes de enseñanza secundaria obligatoria (ESO), un colectivo que frecuenta menos la biblioteca. El objetivo del plan es que los jóvenes echados no se queden sin hacer nada productivo en casa durante el tiempo que dure el castigo, sino que dediquen esos días a colaborar con una institución de la localidad haciendo un trabajo social.

Gracias a las buenas relaciones que la biblioteca municipal mantiene con los colegios, institutos, tejido asociativo y demás instituciones de la localidad, me enteré del programa que estaba llevando a cabo el IES Las Flores y pensé en la gran labor social que la biblioteca puede hacer como entidad colaboradora. Como bibliotecaria, siempre he cavilado que la biblioteca tiene que formar parte de la vida de las personas de la localidad, estando inmersa en la sociedad a la que sirve. El proyecto

del instituto facilita esta labor. Sin embargo, no todo es color de rosa. Tenía que sopesar bien las ventajas e inconvenientes que llegaría a acarrear la participación en este plan, ya que las dificultades podían ser importantes por el tipo de persona que me enviarían. A pesar de todo, consideré que las ventajas lograrían ser mayores y recordé otros tiempos en los que la enseñanza duraba hasta los 14 años y muchos jóvenes no querían estudiar. Los ponían a aprender un oficio y se convertían en hombres de provecho y grandes profesionales. Incluso si me remonto más en el tiempo, quizá, ahora se estén jubilandando fontaneros, electricistas, zapateros, etc., que asimilaron el trabajo con un oficial. En la biblioteca, hay actividades en las que esos chicos pueden ser muy útiles: poner tejuelos, códigos de barras, sellar y colocar libros, (lo cual se realiza por orden alfabético, como están en las secciones de poesía, teatro, narrativa...), efectuar préstamo o devolución, etc. Y decidí que esas serían las funciones que enseñaría a la persona que mandaran.

Una vez que resolví participar en este proyecto, con sus pros y sus contras, seguí una serie de pasos:

1. Llamé por teléfono a la persona responsable del programa en el centro educativo para que me proporcionara mayor información y ofrecí la biblioteca como institución colaboradora, siempre que la Concejalía de Cultura estuviera de acuerdo, cosa que no dudaba.
2. Después, le expuse a la Concejala de Cultura del Ayuntamiento el proyecto y la necesidad que tiene la biblioteca de colaborar con el Centro como forma de servir a la sociedad de la localidad. Tal y como pensaba, la Regidora mostró su apoyo total e incondicional para nuestra participación en el Plan
3. Volví a entrar en contacto con los profesionales responsables del proyecto para comunicarles nuestra disponibilidad a aceptar a cualquier persona sancionada en la biblioteca.

Tras realizar los trámites oportunos con la familia y el Ayuntamiento, el Instituto contestó diciendo que nos enviaba a un alumno. Para entonces, yo ya había planificado el trabajo que el adolescente podía realizar. Sin embargo, era prudente por mi parte observar la actitud y aptitud de la persona para poder enseñarle unas tareas más fáciles y con menos implicación o más complejas y con mayor implicación.

He contado con dos personas del proyecto “soy útil” del Instituto las Flores desde que empezamos a colaborar.

La primera que estuvo aprendió conmigo a colocar libros infantiles y juveniles, novela, poesía y teatro y también realizó préstamos y devoluciones. Este joven no ha vuelto a venir por la biblioteca, pero su actividad ha dejado una huella positiva como es la incorporación de su hermana como usuaria.

La segunda persona efectuó las mismas funciones que el anterior; sin embargo, su grado de implicación, así como su conocimiento de las redes sociales, me proporcionaron nuevos conocimientos sobre Twitter y Facebook. Por otro lado, como es una persona muy sociable, se llevaba muy bien con todos los usuarios y aprendió a ver la biblioteca con otros ojos.

A modo de conclusión, me gustaría hacer especial hincapié en lo importante que es para la biblioteca colaborar con la comunidad a la que sirve, estar dispuesta a escuchar, prestarse, participar, etc. La experiencia con estos jóvenes ha sido muy enriquecedora para esta institución municipal y no me cabe duda que también para ellos y para el centro educativo.

El curso pasado solicitamos ser una institución colaboradora con el Instituto en el programa “Soy útil”. En el nuevo curso académico, que acabamos de estrenar, ha sido el centro educativo el que ha buscado a la biblioteca como entidad colaboradora para seguir desarrollando su programa.

El balance no puede ser más positivo, ya que ha supuesto la integración de la institución, que reconozcan que estamos aquí, que se puede contar con nosotros.

M.<sup>a</sup> ELOÍSA PUERTOLLANO CAÑADAS  
*Bibliotecaria de Álora*

## **SOCIALIZANDO LA BIBLIOTECA MUNICIPAL A TRAVÉS DEL CLUB DE LECTURA**

El club de lecturas de adultos de la Biblioteca Pública de El Burgo comenzó su andadura en el año 2008. Para comprender las características de nuestro club tenemos que conocer el entorno geográfico de esta localidad. El Burgo es una localidad de menos de 2.500 habitantes situado en plena Sierra de las Nieves donde las carreteras están muy deterioradas y las comunicaciones con otras poblaciones son complicadas.

En un principio el club estaba dirigido a toda persona adulta interesada en la lectura y en compartir esta inquietud con otros lectores. Sin embargo, poco a poco se fue perfilando un tipo concreto de lector. La mayoría de participantes son mujeres mayores de 55 años, casadas o viudas y con estudios básicos o mínimos.

El porqué de este perfil en las participantes es el siguiente:

El hombre siempre ha tenido más salidas laborales que la mujer y más facilidades para estudiar. Las mujeres no tenían otra opción que casarse para formar una familia, dedicarse a ella y cuidar de sus mayores. También, hay que tener en cuenta que a la mujer no le permitían salir sola a la calle si no era para ir al mercado o a la iglesia. Muchas de ellas no pudieron estudiar pero su inquietud por el saber ha

permanecido intacta. Al acudir al club de lectura no sólo aprendían a comentar un texto o entenderlo, sino que compartían con otras mujeres su misma afición y empujando a entablar relaciones de amistad con otras participantes.

Muchas mujeres llegaron al club un poco deprimidas por el entorno familiar en el que se encontraban: personas enfermas, viudas sin círculo de amistades, ...

En un primer momento, las lecturas que demandaban eran libros de autoayuda. Con el paso del tiempo y las relaciones entre ellas fueron pidiendo otro tipo de lectura como la novela romántica y últimamente disfrutaban con novelas históricas o policíacas. En las reuniones se observa cómo estas mujeres han ido evolucionando, siendo estos días para ellas como una fiesta, de hecho las amenizamos con un poco de café y unas pastas.

Una de las herramientas usadas para la animación al conocimiento y sociabilización de estas mujeres son los viajes culturales. Por lo menos una vez al año hacemos uno de índole cultural aprovechando la firma de alguna novela por su autor, la conmemoración del centenario de algún escritor o alguna ruta literaria.

Otro método usado es la convocatoria de concursos literarios donde invitamos a nuestras lectoras a que escriban experiencias, relatos ficticios o reflexiones.

Muchas se han convencido de su potencial al ver que son capaces de realizar un comentario de una obra literaria y compartirlo con las demás. Más de una se ha animado a completar sus estudios y se han matriculado en educación secundaria obligatoria para adultos. A raíz de su participación en el club he observado que se interesan por nuevos cursos y talleres que imparte el Ayuntamiento.

Para concluir puedo afirmar que el club de lectura ha ayudado a aumentar la autoestima las participantes, además de contribuir a la sociabilización en entornos deprimidos y a acercar la cultura a mujeres con poco nivel cultural contribuyendo a despertar el gusto por la lectura y la necesidad de ampliar conocimientos.

MARÍA ISABEL BRAVO BERROCAL  
*Bibliotecaria de El Burgo (Málaga)*

## **EXTENSIÓN CULTURAL A LAS BARRIADAS COMO FORMA DE INTEGRACIÓN Y SOCIALIZACIÓN DE LA BIBLIOTECA**

En el municipio de Almogía existen varias barriadas alejadas del núcleo urbano y de la capital (Málaga). Después de analizar ciertos factores en estas barriadas, tales como el número de habitantes, edad media de los habitantes, etc, se llegó a la conclusión de que existía la necesidad de acercar a estas zonas algo tan importante como la cultura, la lectura y la biblioteca, a través del proyecto “Biblioteca Móvil”.

Esta extensión cultural y bibliotecaria a la que hemos llamado “Biblioteca Móvil” es la idea que surge como medio para llevar a cabo el acercamiento de la Biblioteca a la sociedad que la rodea.

Este proyecto ha tenido una enorme aceptación entre los habitantes de las barriadas almogíenses, tanto niños, jóvenes, como adultos.

### *Barriadas a las que se dirige la extensión bibliotecaria*

Las visitas se llevan a cabo una vez al mes a cada barriada, coincidiendo siempre con los lunes en horario de 16:00h a 20:00h en invierno y de 10:30 a 14:30 en verano. Los centros donde se realizan las actividades y talleres son los colegios rurales de estas zonas, donde nos han cedido un aula para llevar a cabo nuestra labor.

Los destinatarios de este proyecto son todos los habitantes de las diferentes barriadas del municipio de Almogía, niños y adultos, que se encuentran en zonas rurales alejadas del núcleo urbano del pueblo y de la capital.

La Biblioteca Móvil funciona durante todo el año exceptuando el mes de agosto.

Centros donde se lleva a cabo el proyecto:

- C.P. Federico García Lorca  
Barridada Los Núñez, s/n - 29150 Almogía
- C.P. José María Moreno Muñoz  
Barriada Barranco del Sol, s/n - 29150 Almogía
- C.P. Miguel Hernández  
Barridada Los Núñez, s/n - 29150 Almogía
- C.P. Rafael Alberti  
Barriada Arroyo Coche, s/n - 29150 Almogía

### *Objetivos*

Es un proyecto que nace en la Biblioteca Municipal de Almogía con el principal objetivo de acercar la Biblioteca a aquellas zonas del municipio donde no existe este servicio de Biblioteca Pública como tal, para así, dar la oportunidad a todos los vecinos de Almogía de disfrutar de ella facilitándoles el acceso sin necesidad de grandes esfuerzos por parte de estos.

El objetivo es integrar a la sociedad dentro del marco cultural, creando un lugar de encuentro en el que confluyan las relaciones sociales y la cultura.

Los objetivos específicos que se persiguen son:

- Fomentar el gusto por la lectura.
- Contribuir al desarrollo de habilidades sociales y de relación.

- Transmitir a las familias la importancia del hábito lector en los niños y jóvenes.
- Desarrollar la creatividad a través de manualidades, talleres de ciencia, etc.
- Familiarizarse con las nuevas tecnologías que rodean y están presentes en las Bibliotecas de la actualidad.

### *Servicios*

Los servicios que la Biblioteca Municipal de Almogía da en estas barriadas del municipio son, la circulación de los fondos bibliográficos de la Biblioteca (préstamos de ejemplares) y la realización de talleres y actividades enfocadas a despertar entre los asistentes el gusto por la lectura y la cultura.

La circulación de fondos la llevamos a cabo mediante un sistema interno que consiste en:

A través de la página de red social facebook o el correo electrónico de la Biblioteca Municipal, la responsable de la Biblioteca recibe mensajes de los usuarios de las barriadas con los siguientes datos:

- Barriada a la que pertenecen.
- Nombre completo.
- Ejemplar que desea tomar en préstamo en cada visita de la Biblioteca Móvil, vistos previamente que están en nuestra Biblioteca a través de OPAC.

De este modo, desde la Biblioteca se acercan cada mes a las barriadas los libros que son demandados por los usuarios a través de este sistema.

En la primera visita de “Biblioteca Móvil”, se realizaron los carnets de biblioteca a todos los usuarios y se impartió un curso a todos los usuarios de las barriadas sobre como utilizar el OPAC, para que así pudiesen hacer uso de este servicio de préstamo sin ninguna dificultad.

### *Descripción de algunas actividades y talleres*

#### *La memoria en la comprensión lectora*

Estos talleres están enfocados tanto a adultos como a niños, adaptando los contenidos a las necesidades de cada grupo. Se trata de la realización de actividades donde ponemos a prueba la capacidad de memorizar y comprender los contenidos importantes de cualquier cosa escrita, intentando siempre poner ejemplos para la vida cotidiana, como la lectura de una carta informativa, un cartel anunciador de eventos, etc. Después, comprobamos la cantidad de información que los asistentes retienen en una única lectura.

Con este tipo de taller se pretende ejercitar la memoria y la comprensión de contenidos sin necesidad de esas “segundas o terceras lecturas”.



Taller de investigación: *Conociendo a...*

En este taller investigamos sobre la figura de algún autor conocido, como Cervantes, Gloria Fuertes, entre otros. Los niños buscan en libros e internet información sobre la vida y obra de los autores que les proponemos y al final lo exponen ante los demás compañeros.



Todos estos talleres y actividades de “Biblioteca Móvil”, así como la idea de contar una una biblioteca al lado de casa, ha tenido una aceptación muy considerable entre los habitantes de las barriadas, ya que se han encontrado con algo nuevo, creado y dirigido especialmente para ellos.

M.<sup>a</sup> REMEDIOS TORREBLANCA GARCÍA  
*Bibliotecaria de Almogía (Málaga)*

## **COLABORACIÓN ENTRE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE HUÉTOR SANTILLÁN Y EL CENTRO DE REHABILITACIÓN DE DROGODEPENDENCIA “CORTIJO BUENOS AIRES”**

El centro “Cortijo Buenos Aires”, depende de la Consejería de Igualdad, Salud y Políticas Sociales, cuenta con 25 plazas y ofrece una asistencia integral. Esta comunidad terapéutica asiste desde 1990 a las personas del conjunto de la comunidad andaluza con algún problema de adicción (drogadicción, alcoholismo, ludopatía...) Está situado en el Fargue, a unos diez kilómetros de Huétor Santillán.

Nuestra colaboración comenzó de una manera fortuita a finales del 2011, tras una petición de información bibliográfica de uno de sus monitores. Se puso en contacto con la biblioteca para solicitar una selección de títulos que pudiesen ser interesantes para sus usuarios. Envié el listado y, en principio, no pensé en una futura actividad.

A comienzos del 2012 y tras realizar un artículo para la revista del Centro Cultural sobre Dickens, ya que celebrábamos el bicentenario de su nacimiento, me puse en contacto con el centro. Medité mucho esta decisión porque era un reto no sólo a nivel profesional sino también personal.

Pensé que Dickens, casi autodidacta con una vida apasionante y hecho así mismo, sería un autor ideal para contactar con ellos...así fue. Realizamos una presentación sencilla de su vida y de su obra y leímos su relato gótico “El guardavías”. Aquí empezó todo.

La directora Amelia Matute se mostró encantada con la actividad y decidimos estrechar lazos y colaborar. Surgieron dos problemas como consecuencia del tratamiento de los pacientes, por un lado, tienen el tiempo muy controlado lo cual dificulta las reuniones. Por otro, los pacientes están aproximadamente cuatro meses aislados.

Para realizar esta experiencia conté con el apoyo del club de lectura Hildegarda, que al principio no estuvo muy conforme. Sin embargo, una vez salvadas las dificultades establecimos reuniones mensuales o bimensuales con los participantes del centro.

A veces nos reuníamos en el centro de drogodependencia y otras en la biblioteca municipal. La actividad siempre estaba relacionada con la lectura pero con un claro componente social, que es lo que deseaba su directora, integración con los lectores de la biblioteca y en su agenda cultural. Pretendíamos mostrar la biblioteca, que para muchos era una gran desconocida, como un espacio abierto e integrador que podía ser de gran utilidad para ellos tras su tratamiento, ya que les permitiría no sólo tomar diversos materiales en préstamo, sino también, formar parte de sus tertulias, clubs, actividades, etc. en cualquier biblioteca pública.

Existe un convenio entre la Conserjería de Igualdad y de Educación por el cual en el centro de rehabilitación dispone de un maestro. Los alumnos están integrados en el Ceper Sierra y Agua con sede en Pulianas. Todas las tardes tienen clases, parte de alguna materia como literatura o lengua, la han estudiado en la biblioteca. A pesar de lo heterogéneo de los grupos, hay usuarios casi analfabetos y otros universitarios. Sin embargo, eso no ha impedido que realicemos actos en común tremendamente gratificantes más allá de las diferencias, donde las palabras han creado una atmósfera muy positiva. Hemos mantenido encuentros con el club para tratar sus creaciones literarias, trabajos de clase, preparado recitales de los poetas que debían estudiar, o fragmentos literarios de distintas épocas, no ha importado que a través de éstos hayan surgido confesiones personales muchos se han sincerado sobre sus adicciones, el infierno que han vivido. Juntos nos hemos emocionado y creado vínculos de recíproco aprendizaje.

Las personas del centro tienen un diario personal, es una de sus tareas, ya que está comprobado el poder terapéutico de la escritura, y los monitores nos comentan lo bien que se sentían tras los encuentros literarios, la liberación que les supone hablar, ser escuchados y no juzgados, algo muy normal por otra parte, pero dado sus connotaciones personales a veces no conseguido.

Estas relaciones comenzaron a estrecharse cuando los incluimos en nuestras actividades culturales, no como invitados que ya lo hacían, sino como colaboradores. Desde el 2015 en la celebración de nuestro especial Día del Libro, son los encargados de recital los poemas del autor elegido, comenzamos con Santa Teresa y este año, 2017 con José Zorilla. Es algo que se está convirtiendo en costumbre, es muy importante para su autoestima, para algunos no sólo es la primera vez que leen en público si no que se acercan a la poesía. Es muy satisfactorio compartir esta experiencia.

También les hemos preparado actos específicos como la presentación de libros fáciles de leer y lo último el encuentro con Juan Mata y Andrea Villarubia de la Asociación Entrelibros (organización no gubernamental, sin ánimo de lucro, de carácter laico, abierta e integrada por voluntarios que consideran que los libros compartidos son manos tendidas), para acercarlos a la lectura de una manera muy humana. Una lección de vida que no olvidaré del mutismo absoluto al entusiasmo final.

Con este proyecto nos presentamos a los Premios Biblioteca Social 2016 siendo incluida nuestra biblioteca en su red o mapa de bibliotecas sociales.

Actualmente en el centro de rehabilitación están realizando obras así que hemos tenido que posponer hasta septiembre algunas de las actividades que teníamos proyectadas, la más inmediata nuestro particular homenaje a Gloria Fuertes en su vertiente de literatura adulta. Trabajamos mucho con la poesía y relatos cortos porque lo hacemos en el momento y nos permite adaptarnos mejor al calendario que nos marca el centro.

Este tipo de colaboraciones, con grupos especiales, conllevan una gran responsabilidad donde no priman, según mi opinión, los conocimientos teóricos sino las capacidades humanas a las que sin duda, se une la experiencia práctica, propias o ajenas, y unas determinadas herramientas de trabajo. Sin duda, es esencial la elección de relatos, poemas, autores y actividades; pero el principal ingrediente es el respeto y mostrar una actitud abierta y positiva.

Es de suma importancia respetar las indicaciones de los monitores y personal del centro, ya que a veces, por su problemática, podemos incurrir en alguna deficiencia o mala praxis. A cambio la satisfacción tanto profesional como personal es de lo más gratificante de mi trabajo. Unidos por la palabra, sin prejuicios ni barreras, tanto en los encuentros con el club de lectura como en las actividades públicas de la biblioteca es una realidad tangible que se ha consolidado y que abre las puertas a colaboraciones y retos.

M.<sup>a</sup> ANGELES CABRERIZO LECHUGA  
*Bibliotecaria de Huétor Santillán (Granada)*

## **BIBLIOGRAFÍA SOBRE LA FUNCIÓN SOCIAL DE LA BIBLIOTECA**

A continuación se muestra una recopilación bibliográfica centrada en las últimas décadas para ayudar a los profesionales a conocer reflexiones y prácticas sobre la función social en las bibliotecas públicas que giran dentro de un entorno cada vez más globalizado y cambiante.

Se puede observar que los casos y las medidas tomadas giran y se resuelven dentro de ámbitos sociales diferenciados y, por tanto, las prácticas se van ajustando a ellos.

Y son los profesionales de las bibliotecas con unos principios deontológicos y una necesidad de formación continua y de encuentro, y muchas veces con más ilusión que recursos, los motores de iniciativas singulares que dinamizan las bibliotecas públicas aportando riqueza y cohesión a la comunidad a la que sirven, y facilitando e integrando aquellas personas con circunstancias especiales en un espacio único como es la biblioteca pública, un lugar de encuentro y de aprendizaje abierto a todos.

Es una pequeña muestra de una gran cantidad de recursos disponibles en línea y giran alrededor de las siguientes temáticas: la función social de la biblioteca pública, la integración e inclusión, la lectura, la alfabetización y, por último, la formación de los profesionales o una reflexión en torno a la profesión en tiempos de crisis económicas y sociales.

Al final de cada sección existe un enlace hacia la plataforma Dialnet que amplían las referencias actuales y se pretende mantener y actualizar en el tiempo, igualmente se ha recopilado otros recursos Web en la plataforma social Symbaloo.

“...la biblioteca pública está actuando como un motor de la mejora social y personal y puede ser también una institución que propicie cambios positivos en la comunidad... contribuir a la creación y al mantenimiento de una sociedad bien informada y democrática y ayudar a que la gente actúe con autonomía enriqueciendo y mejorando su vida y la de la comunidad”.

*Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas (2001)*

## BIBLIOTECA PÚBLICA Y SU FUNCIÓN SOCIAL: CUESTIONES GENERALES

CERLAC-UNESCO. *La contribución de las bibliotecas públicas al desarrollo de los países: Hacia una agenda de investigación*. Bogotá: CERLAC-UNESCO, 2012. (Lectura y escritura. Debates) [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [http://www.cerlalc.org/files/tabinterno/06ccbf\\_Cont\\_Bib\\_Pub\\_Final.pdf](http://www.cerlalc.org/files/tabinterno/06ccbf_Cont_Bib_Pub_Final.pdf)

FERNÁNDEZ ABAD, F.J. *Evolución histórica de la función social de las bibliotecas públicas*. Revista General de Información y Documentación, 2007, vol. 16, n. 2, p. 93-110 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://revistas.ucm.es/index.php/RGID/article/view/RGID0606220093A>

FERREIRA DOS SANTOS, V. *Biblioteca pública y desarrollo económico*. Buenos Aires: Alfagrama, 2007 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [http://www.cerlalc.org/files/tabinterno/06ccbf\\_Cont\\_Bib\\_Pub\\_Final.pdf](http://www.cerlalc.org/files/tabinterno/06ccbf_Cont_Bib_Pub_Final.pdf)

FERGUSON, S. *Are public libraries developers of social capital? A review of their contribution and attempts to demonstrate it*. The Australian Library Journal, 2012, vol. 61, n. 1, p. 22-33 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1080/00049670.2012.10722299>

Framework for the Future: *Libraries, Learning and Information in the Next Decade*. London: United Kingdom, Department for Culture, Media and Sport, 2003 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [http://www.healthlinklibraries.co.uk/pdf/Framework\\_for\\_the\\_Futures.pdf](http://www.healthlinklibraries.co.uk/pdf/Framework_for_the_Futures.pdf)

GILES, D. BRANCHES OF OPPORTUNITY. *New York: Center for an Urban Future*, 2013 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [https://eric.ed.gov/?ft=on&q=public+library+literacy&ff1=dtvSince\\_2008&id=ED540171](https://eric.ed.gov/?ft=on&q=public+library+literacy&ff1=dtvSince_2008&id=ED540171)

- GIMENO PERELLÓ, J.; LÓPEZ LÓPEZ, P.; MORILLO CALERO, M.J. (coords.). *De volcanes llena: Biblioteca y compromiso social*. Gijón: Trea, 2007. (Biblioteconomía y administración cultural; 169). ISBN: 978-84-9704-317-5
- GÓMEZ-HERNÁNDEZ, J.A. *La biblioteca en y para la ciudadanía. Necesidades sociales y servicios bibliotecarios*. Hélice, 2009, vol. 1, n. 2, online [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10760/19343>
- JARAMILLO, O. *Biblioteca pública, ciudadanía y educación social*. Buenos Aires: Alfagrama, 2013. ISBN: 978-98-7130-574-2
- MACÍAS ALEGRE, A. JUÁREZ-URQUIJO, FERNANDO. *Biblioteca pública: mientras llega el futuro*. Barcelona: Editorial UOC, 2015 (El profesional de la información: 31). 159 págs. ISBN: 978-84-9064-666-3. Anales de Documentación, 2016, vol. 19, n. 1, p. 1-3 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=63543641008>
- MUDDIMAN, D.; et al. *Open to all? The Public Library and Social Exclusion*. Volume one: Overview and Conclusions. London: The Council for Museums, Archives and Libraries, 2000. (Library and Information Commission Research Report; 84) [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://eprints.rclis.org/6283/1/lic084.pdf>
- SCIALPI, D. *La función social de la biblioteca*. Buenos Aires: Espacio, 1992. (Colección ciencias sociales). ISBN: 95-0802-006-7
- TARANGO, J.; et al. (eds.). *Educación y servicios bibliotecarios: Conectando fronteras*. Buenos Aires: Alfagrama, 2014. ISBN: 978-98-7130-578-0
- VÅRHEIM, A.; STEINMO, S.; IDE, E. (2008) *Do libraries matter? Public libraries and the creation of social capital*. Journal of Documentation, 2008, vol. 64, n. 6, p. 877-892 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://doi.org/10.1108/00220410810912433>
- Referencias complementarias en Dialnet: <https://dialnet.unirioja.es/ref/dCZf>

### *Integración e inclusión*

- AUDUNSON, R.; ESSMAT, S.; AABØ, S. *Public libraries: A meeting place for immigrant women?* Library & Information Science Research, 2011, vol. 33, n. 3, p. 220-227 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://doi.org/10.1016/j.lisr.2011.01.003>
- DELICA, K.; ELBESHAUSEN, H. *Socio-cultural innovation through and by public libraries in disadvantaged neighbourhoods in Denmark: Concepts and practices*. Information Research, 2013, vol. 18, n. 3, p. C14 [Consulta: 25 de junio de 2017]

- 2017] Disponible en: <https://eric.ed.gov/?q=public+library+inclusion&ft=on&d=EJ1044635>
- IFLA. *Comunidades multiculturales: Directrices para el servicio bibliotecario*. 3ª ed. (2009) [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://www.ifla.org/files/assets/library-services-to-multicultural-populations/publications/multicultural-communities-es.pdf>
- Institute of Museum and Libraries Services. *Proposed Framework for Digitally Inclusive Communities: Final Report*. Washington, DC: Institute of Museum and Library Services, 2011. [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://eric.ed.gov/?q=public+library+inclusion&ft=on&id=ED521127>
- IV Jornadas Bibliotecarias de la Comunidad de Madrid: “Servicios para minorías. Colaboración institucional”. Actas. Universidad Carlos III de Madrid, Campus de Colmenarejo, 22-24 de junio de 2004 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadername1=Content-disposition&blobheadername2=cadena&blobheadervalue1=filename%3D1346843526049.pdf&blobheadervalue2=language%3Des%26site%3DPortalLector&blobkey=id&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1352825676208&ssbinary=true>
- GONCALVES DA SILVA, A.; OLINTO, G. Tecnologías de la información y comunicación, competencia en información e inclusión social en la biblioteca pública: Un estudio en la Biblioteca Parque de Manguinhos. *Revista Interamericana Bibliotecología*, 2015, vol.38, n.3, p.201-212 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://dx.doi.org/10.17533/udea.rib.v38n3a05>.
- KHAN, A.; IDREES, H.; MUDASSIR, K. (2015) *Library Web sites for people with disability: accessibility evaluation of library websites in Pakistan*. *Library Hi Tech News*, 2015, vol. 32, n. 6, p.1-7 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://doi.org/10.1108/LHTN-01-2015-0010>
- MARTÍN LÓPEZ, A.; et al. *Bibliotecas por la Convivencia: Un proyecto bibliotecario cooperativo en la Comunidad de Madrid*. En: III Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas: Actas. Madrid: Ministerio de Cultura, 2006 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10421/653>
- MOELLER, R.; BASTIANSEN, C.; GATES, L.; SUBRAMANIAM, M., *Universally Accessible Makerspace Recommendation to the District of Columbia Public Library*. En: B. Wentz, P. T. Jaeger, J. C. Bertot (eds.), *Accessibility for Persons with Disabilities and the Inclusive Future of Libraries (Advances in Librarianship, Volume 40)*. Bingley: Emerald Group Publishing Limited, 2015, p. 33-50 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.emeraldinsight.com/doi/abs/10.1108/S0065-283020150000040010>

- MORRONE, M.; WITT, S. *Digital Inclusion, Learning, and Access at the Public Library*. *Urban Library Journal*, 2013, vol. 19, n. 1 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://academicworks.cuny.edu/ulj/vol19/iss1/8>
- MUÑOZ FELIU, M.C.; MARTÍNEZ ORTEGA, M.C. *Bibliotecas públicas e inmigración en la Comunidad Valenciana: Políticas, balance y perspectivas*. En: II Congreso Internacional de Cooperación al Desarrollo (Alicante 15-17 de noviembre 2007) [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [http://eprints.rclis.org/11090/1/BIBLIOTECAS\\_P%C3%9ABLICAS\\_E\\_INMIGRACI%C3%93N\\_%28100x80%2C\\_vertical%29\\_red.pdf](http://eprints.rclis.org/11090/1/BIBLIOTECAS_P%C3%9ABLICAS_E_INMIGRACI%C3%93N_%28100x80%2C_vertical%29_red.pdf)
- ROMERA IRUELA, M.J. *La perspectiva de las asociaciones de inmigrantes sobre las necesidades de información de sus poblaciones en las bibliotecas públicas de la Comunidad de Madrid*. *Anales de Documentación*, 2011, vol. 11, p. 219-234 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://revistas.um.es/analesdoc/article/view/24901/24211>
- TIMONY, P. *Accessibility and the Maker Movement: A Case Study of the Adaptive Technology Program at District of Columbia Public Library*. En: B. Wentz, P. T. Jaeger, J. C. Bertot (eds.), *Accessibility for Persons with Disabilities and the Inclusive Future of Libraries (Advances in Librarianship, Volume 40)*. Bingley: Emerald Group Publishing Limited, 2015, p. 51-58 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/S0065-283020150000040011>
- TRAIN, B.; DALTON, P.; ELKIN, J. *Embracing inclusion: the critical role of the library*. *Library Management*, 2000, vol. 21, n. 9, p.483-491 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://doi.org/10.1108/01435120010347955>
- SÁNCHEZ-GARCÍA, S.; YUBERO, S. *Función social de las bibliotecas públicas: nuevos espacios de aprendizaje y de inserción social*. *El profesional de la información*, 2015, vol. 24, n. 2, p. 103-111 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://dx.doi.org/10.3145/epi.2015.mar.03>
- SÁNCHEZ SALCEDO, A.M. (coord.). *Bibliotecas accesibles para todos: Pautas para acercar las bibliotecas a las personas con discapacidad y a las personas mayores*. Madrid: Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad; IMSERSO, 2011 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10421/5761>
- SENDRA PÉREZ, G. “Bibliotecas públicas de Gandía: El making-of de la Junta Multicultural”. *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, 110: 18-33 (2015) [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://www.aab.es/app/download/25544741/Sendra.pdf>

SMALL, R.V.; WILLIAM N. MYHILL, W.N.; HERRING-HARRINGTON, L. *Developing Accessible Libraries and Inclusive Librarians in the 21st Century: Examples from Practice*. En: B. Wentz, P. T. Jaeger, J. C. Bertot (eds.), *Accessibility for Persons with Disabilities and the Inclusive Future of Libraries (Advances in Librarianship, Volume 40)*. Bingley: Emerald Group Publishing Limited, 2015, p. 73-88 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible: <http://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/S0065-283020150000040013>

Referencias complementarias en Dialnet: <https://dialnet.unirioja.es/ref/fqijl>

### Lectura

ESPEJO IBÁÑEZ, M.P.; RUIZ LÓPEZ, A. *Todos iguales, todos diferentes. Animación a la lectura*. Anaquel, 2007, vol. 38, p.14-14 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [https://dialnet.unirioja.es/servlet/ejemplar?codigo=164613&info=open\\_link\\_ejemplar](https://dialnet.unirioja.es/servlet/ejemplar?codigo=164613&info=open_link_ejemplar)

LARRIPA, M.; HIJÓN, M. *iEspectacular enfrentamiento Burguillo-Cobisa! Actividad de fomento de la lectura entre las bibliotecas de Burguillos y Cobisa*. Anaquel, 2008, vol. 42, p. 20-20 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [https://dialnet.unirioja.es/servlet/ejemplar?codigo=216517&info=open\\_link\\_ejemplar](https://dialnet.unirioja.es/servlet/ejemplar?codigo=216517&info=open_link_ejemplar)

REGIDOR RESINO, M.; GUTIÉRREZ BLANCO, M.; RODRÍGUEZ MARTÍN, V. (coords.). *Pautas de lectura compartida: Planificación, creación y desarrollo de un club de lectura*. Toledo: Asociación El Libro de los Clubes, 2012 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.juntadeandalucia.es/iam/catalogo/doc/2012/143368123.pdf>

SÁNCHEZ-GARCÍA, S.; YUBERO, S. (coords.). *Las bibliotecas en la formación del hábito lector*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2015. (Arcadia; 26). ISBN 978-84-9044-133-6

VENTURA, N. *Fomentar la lectura en una red de bibliotecas o cómo conseguir programas estables para todos los públicos*. Educación y Biblioteca, 2007, vol. 19, n. 162, p. 122-125 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10366/119432>

Referencias complementarias en Dialnet: <https://dialnet.unirioja.es/ref/mdmj>

### Alfabetización digital/ informacional

CAMPAL GRACÍA, F. Curso “Nuevas estrategias en la formación de usuarios. Red de Bibliotecas Públicas Castilla-La Mancha. Toledo, 9 y 10 de noviembre, 2015 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://>

[reddebibliotecas.jccm.es/portal/index.php/acceso/documentacion-tecnica/category/12-formacion?download=151:nuevas-estrategias-formacion-usuarios](http://reddebibliotecas.jccm.es/portal/index.php/acceso/documentacion-tecnica/category/12-formacion?download=151:nuevas-estrategias-formacion-usuarios)

Consejo de cooperación Bibliotecaria. Hacia la alfabetización informacional en las bibliotecas públicas españolas: Informe del trabajo del Grupo de Trabajo de Alfabetización Informacional. Madrid: CCB, 2009 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [http://travesia.mcu.es/portalsnb/jspui/bitstream/10421/1303/1/AL-FIN\\_en\\_BP\\_2009.pdf](http://travesia.mcu.es/portalsnb/jspui/bitstream/10421/1303/1/AL-FIN_en_BP_2009.pdf)

DOMÍNGUEZ SANJURJO, M.R.; CAMPAL GARCÍA, M.F. *Bibliotecas públicas: La formación de usuarios y alfabetización informacional en la BPE de Salamanca “Casa de las Conchas”*. Educación y Biblioteca, 2006, vol. 18, n. 156, p 112-117 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10366/119286>

FARMER, L.; STRICEVIC, I. *Using Research to Promote Literacy and Reading in Libraries: Guidelines for Librarians*. La Haya: IFLA, 2011. (IFLA Professional Report; 125) [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [https://eric.ed.gov/?ft=on&q=public+library+literacy&ff1=dtySince\\_2008&id=ED520011](https://eric.ed.gov/?ft=on&q=public+library+literacy&ff1=dtySince_2008&id=ED520011)

GARCÍA MARTÍNEZ, E. SELGAS GUTIÉRREZ, J. *Las bibliotecas públicas y la alfabetización informacional: Reflexiones y experiencias en la Biblioteca de Castilla-La Mancha*. En: III Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas: La biblioteca pública, espacio ciudadano. Actas. Madrid: Ministerio de Cultura, 2006, pp. 95-104 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/detalle.action?cod=12742C>

GÓMEZ HERNÁNDEZ, J.A.; BENITO MORALES, F. *De la formación de usuarios a la alfabetización informacional: Propuestas para enseñar las habilidades de información*. Scire, 2001, vol. 7, n. 2, p. 53-83 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10760/20758>

GÓMEZ HERNÁNDEZ, J.A.; PASADAS UREÑA, C. *La alfabetización informacional en bibliotecas públicas: Situación actual y propuestas para una agenda de desarrollo*. Information Research, 2012, vol. 12, n. 3, online [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.informationr.net/ir/12-3/paper316.html>

GONZÁLEZ FERNÁNDEZ-VILLAVICENCIO, N. *Plan ALBA. Alfabetización digital en bibliotecas públicas de Andalucía*. Sevilla: Junta de Andalucía, Consejería de Cultura, 2011 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [http://www.junta-deandalucia.es/export/drupaljda/Plan\\_ALBA\\_29\\_09\\_11\\_0.pdf](http://www.junta-deandalucia.es/export/drupaljda/Plan_ALBA_29_09_11_0.pdf)

JARAMILLO, O. *La biblioteca pública, un lugar para la formación ciudadana: Referentes metodológicos del proceso de investigación*. Revista de Interamericana de Bibliotecología, 2010, vol. 33, n. 2, p. 287-313 [Consulta: 25 de

junio de 2017] Disponible en: [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0120-09762010000200001&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-09762010000200001&lng=es&nrm=iso)

MARTZOUKOU, K.; ELLIOT, J. *The Development of Digital Literacy and Inclusion Skills of Public Librarians. Communications in Information Literacy*, 2016. vol. 10, n. 1, p. 99-115 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: [https://eric.ed.gov/?ft=on&q=public+library+literacy&ff1=dtYSince\\_2008&id=EJ1103402](https://eric.ed.gov/?ft=on&q=public+library+literacy&ff1=dtYSince_2008&id=EJ1103402)

PINTO, M.; URIBE TIRADO, A. *Las bibliotecas públicas híbridas en el marco de la alfabetización informacional. Revista Española de Documentación Científica*, 2012, vol. Monográfico, p. 136-168 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://redc.revistas.csic.es/index.php/redc/article/view/747/828>

RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, R. *Bibliotecas públicas: Un plan de formación de usuarios en las técnicas de alfabetización informacional. En: Creer y entender: Homaje a Ramón González Ruiz. Vol. 2. Toledo: Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo*, 2014. p. 701-720.

SIERRA ESCOBAR, J.C. *La alfabetización informacional desde la biblioteca pública. Códices*, 2012, vol. 8, n. 2, p. 13-33 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10760/19664>

Referencias complementarias en Dialnet: <https://dialnet.unirioja.es/ref/5JoH>

### *Bibliotecarios - Formación*

CIVALLERO, E. *Aproximación a la bibliotecología progresista. El Profesional de la Información*, 2013, vol. 22, n. 2, p. 155-162 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.elprofesionaldelainformacion.com/contenidos/2013/marzo/10.pdf>

CONSEJO DE COOPERACIÓN BIBLIOTECARIA. *Formación continua en el Sistema Español de Bibliotecas: Resultados de una encuesta. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte*, 2015 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/formacion-continua-en-el-sistema-espanol-de-bibliotecas/bibliotecas-estadisticas/20341C>

JARDINE, F. *The Role of Students in Diversity and Inclusion in Library and Information Science. En: U. Gorham, N. G. Taylor, P. T. Jaeger (eds.) Perspectives on Libraries as Institutions of Human Rights and Social Justice (Advances in Librarianship, Volume 41). Bingley: Emerald Group Publishing Limited*, 2016, p. 399-416 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.emeraldinsight.com/doi/full/10.1108/S0065-283020160000041016>

LÓPEZ LÓPEZ, P.; VIVES I GRACIA, J. *Ética y derechos humanos para archivos y bibliotecas. Madrid: Anabad*, 2013. ISBN: 978-84-8871-650-7

LOZANO DÍAZ, R. *Nuevos profesionales para un nuevo modelo de biblioteca pública*. Pez de Plata: Bibliotecas Públicas a la Vanguardia, 2005, vol. 4, online [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://hdl.handle.net/10760/6445>

DELMÀS RUIZ, M.; LÓPEZ BORRULL, A. *Perfil profesional en las bibliotecas públicas: Visión de los mismos bibliotecarios*. BiD: Textos universitarios de biblioteconomía i documentació, 2015, vol. 35 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://bid.ub.edu/es/35/delmas.htm>

SÁNCHEZ GARCÍA, S.; YUBERO JIMÉNEZ, S. *Papel socioeducativo de las bibliotecas públicas: Nuevos perfiles profesionales para nuevos tiempos*. El Profesional de la Información, 2016, vol. 25, n. 2, p. 226-236 [Consulta: 25 de junio de 2017] Disponible en: <http://www.elprofesionaldelainformacion.com/contenidos/2016/mar/09.pdf>

Referencias complementarias en Dialnet: <https://dialnet.unirioja.es/ref/n2RF>

### Fuentes

- Biblioteca Universitaria de Granada. Facultad de Comunicación y Documentación.
- Catálogo Colectivo del Sistema Andaluz de Bibliotecas y Centros de Documentación (CASBA).
- Dialnet: Plataforma de recursos científicos hispanos y servicios documentales: <http://dialnet.unirioja.es>
- E-LIS: E-prints in library & information science: <http://eprints.rclis.org/>
- REDALYC: Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal: <http://www.redalyc.org/>
- Scielo: Scientific Electronic Library Online: <http://www.scielo.org/php/index.php?lang=es>
- Travesía: Recursos digitales para la cooperación bibliotecaria: <http://travesia.mcu.es/portalanb/jspui/index.jsp>

### Otros recursos

- Selección de diversos recursos en Internet nacionales e internacionales: <http://www.symbaloo.com/mix/bibliotecafuncionsocial>
- Carmen Domínguez Fernández.
- Universidad de Granada.

## CONCLUSIONES

El trabajo social que se está realizando en las bibliotecas andaluzas a través de actividades encaminadas a integrar a personas con algún tipo de discapacidad, minorías étnicas, jóvenes que tienen problemas de disciplina en las aulas, mujeres con un bajo nivel educativo y que forman parte de una sociedad cerrada donde el papel de la mujer estaba muy estereotipado, o en aquellos lugares donde la dispersión de un término municipal sólo es salvada por la extensión bibliotecaria, es solo una muestra de lo que los profesionales de las bibliotecas municipales estamos haciendo. La biblioteca es más que libros, facilita la democratización de la sociedad por medio de la participación, integración y acceso al conocimiento. También, propicia la convivencia e interacción entre las personas y los colectivos. Así pues defendemos la gran labor social que tiene la biblioteca pública en los pueblos y ciudades de Andalucía y tenemos que tener en cuenta que cualquier inversión en esta institución será devuelta a la sociedad con creces.

## BIBLIOGRAFÍA GENERAL

<http://www.asprodesa.org/>

[https://www.paginasamarillas.es/f/san-agustin/centro-de-educacion-especial-asprodesa\\_015190432\\_000000003.html](https://www.paginasamarillas.es/f/san-agustin/centro-de-educacion-especial-asprodesa_015190432_000000003.html)

<http://fundacionbibliotecasocial.org/es/que-hacemos/premio-anual-a-los-mejores-proyectos-de-compromiso-social/>

<https://www.mecd.gob.es/cultura-mecd/areas-cultura/bibliotecas/novedades/destacados/ebiblio.html>

<http://www.tragalibros.org/receta.pdf>

<http://www.lecturafacil.net/media/uploadsck/2016/04/19/como-hacer-un-club-lf.pdf>

<http://www.plenainclusion.org/>

SUHAIL SERGHINI. “Hacia la interculturalización de las bibliotecas públicas en Andalucía”, en *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, nº 110, julio-diciembre 2015, pp. 34-43.

MOHAMED ABDILLAHI BAHDON. “La representación del otro: culturas, individuos, interculturalidad y multiculturalismo en las bibliotecas públicas”, en *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*, nº 110, julio-diciembre 2015, pp. 8-17.

SANDRA SÁNCHEZ-GARCÍA y SANTIAGO YUBERO. “Función social de las Bibliotecas Públicas: nuevos espacios de aprendizaje y de inserción social”, en *El profesional de la información*, 2015, marzo-abril, v.24, n.2.

SUHAIL SERGHINI. “Bibliotecas Interculturales de Andalucía”, en *El Blog de la Conserjería de Cultura*. “Hacia la interculturalidad en nuestras bibliotecas”. [www.juntadeandalucia.es/cultura/blog/bibliotecas-interculturales](http://www.juntadeandalucia.es/cultura/blog/bibliotecas-interculturales)

Bibliotecas Interculturales en Andalucía – Junta de Andalucía. <http://www.juntadeandalucia.es/cultura/ba/c/biblioMulticult/espanol/bibliotecasinterculturalesenandalucia/bibliotecasinterculturalesandalucia.asp>

Granada. Clubes de lecturas interculturales. <http://www.mecd.gob.es/congresobp/dms/mecd/cultura-mecd/areas-cultura/bibliotecas/mc/congresobp/2014/buenas-practicas/Andalucia/GranadaClubesdelectura.pdf>